

Tara
Pays

Certificat veterinar pentru iepuri
Certificat vétérinaire pour lievres

II. Informații sanitare veterinare
Renseignements sanitaires

II.a. Număr de referință al certificatului
Numéro de référence du certificat

II.b.

II. ATESTAT DE SĂNĂTATE:
II. ATTESTATION SANITAIRE:

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că:
Je soussigne, vétérinaire officiel, certifie que:

1. Mixomatoza și tularemia sunt boli cu notificare obligatorie în România.
1. La myxomatose et la tularémie sont des maladies à déclaration obligatoire en Roumanie.

Animalele menționate în continuare:
Les animaux mentionnés ci-dessus:

2. Au fost examinate în ultimele 24 de ore, au fost găsite în stare bună de sănătate și nu au prezentat semne clinice de boli, inclusiv de mixomatoză, tularemie, sindromul iepurelui brun european sau enterocolită.
2. Ont été examinés au cours des 24 dernières heures, ont été trouvés en bon état de santé et n'ont présenté aucun signe clinique de maladies contagieuses, notamment de myxomatose, de tularémie, de syndrome du lièvre brun européen ou d'entérocolite.

3. Nu fac obiectul unei eliminări în cadrul unui program de control sau eradicare a unor boli contagioase.
3. Ne font pas l'objet d'une élimination dans le cadre de programmes officiels de contrôle ou d'éradication de maladies contagieuses.

4. Provin din ferme (în cazul în care animalele s-au reproduș în captivitate) sau din regiuni (dacă sunt animale sălbatice) care nu au fost supuse carantinei pentru boli contagioase, în ultimele 6 luni.
4. Proviennent d'élevages (s'il s'agit d'animaux reproduits en captivité) ou de régions (s'il s'agit d'animaux sauvages) qui n'ont pas été soumis(-e)s à une quarantaine pour cause de maladies contagieuses durant les 6 derniers mois.

5. Au rămas după naștere sau în timpul celor 6 luni anterioare încărcării în ferme (în cazul în care animalele s-au reproduș în captivitate) sau în regiuni (dacă sunt animale sălbatice) în care nu a existat nici un caz de mixomatoză, tularemie, sindromul iepurelui brun european în această perioadă.
5. Ont séjourné depuis leur naissance ou durant les 6 mois ayant précédé leur chargement, dans des élevages (s'il s'agit d'animaux reproduits en captivité) ou (o) dans des régions (s'il s'agit d'animaux sauvages) dans lesquelles aucun cas de myxomatose, de tularémie ou de syndrome du lièvre brun européen n'a été constaté pendant cette période.

6. Într-o zonă, pe o rază de 10 km în jurul punctului de origine (ferme sau (O) regiuni), nici a existat nici un caz de mixomatoză, tularemie, sindromul iepurelui brun european în ultimele 30 de zile înainte de încărcare.
6. Dans un rayon de 10 km autour du lieu de provenance (élevages ou (O) régions), aucun cas de myxomatose, de tularémie ou de syndrome du lièvre brun européen n'a été constaté dans les 30 derniers jours ayant précédé leur chargement.

7. Au fost izolate timp de cel puțin 15 zile înainte de îmbarcare într-un loc aprobat de către autoritățile veterinare oficiale:
7. Ont été isolés pendant au moins les 15 jours ayant précédé leur embarquement dans un lieu agréé par les autorités vétérinaires officielles:

- unde au fost supuse cu rezultate negative, unui test de identificare a agentului cauzal pentru tularemie, efectuat pe probe de sânge în ultimele 15 zile,
- Ou ils ont été soumis, avec résultats négatifs, à une épreuve d'identification de l'agent causal de la tularémie effectuée sur des prélèvements de sang réalisés dans les 15 derniers jours,

- sau au fost corect vaccinate împotriva tularemiei.
- ou ont été correctement vaccinés contre la tularémie.

- unde au fost supuse cu rezultate negative, unui test de identificare a agentului cauzal pentru mixomatoză, efectuat pe probe de sânge în ultimele 15 zile
- ou ils ont été soumis, avec résultats négatifs, à une épreuve sérologique pour la recherche de la myxomatose effectuée sur des prélèvements de sang réalisés dans les 15 derniers jours,

- sau au fost corect vaccinate împotriva mixomatozei.
- Ou ("") ont été correctement vaccinés contre la myxomatose.

- unde au fost supuse cu rezultate negative, unui test ELISA competitiv sau PCR de identificare a agentului cauzal pentru sindromul iepurelui brun european, efectuat pe probe de sânge în ultimele 15 zile
- ou ils ont été soumis, avec résultats négatifs, à une épreuve ELISA de compétition ou PCR pour la recherche du syndrome du lièvre brun européen sur des prélèvements de sang réalisés dans les 15 derniers jours.

8. Au fost tratate împotriva paraziților externi cu un antiparazitar a cărui eficiență este recunoscută de către autoritățile veterinare oficiale.
8. Ont été traitées contre les parasites externes par un antiparasitaire dont l'efficacité est reconnue par les autorités vétérinaires officielles.

9. În timpul transportului, au fost încărcate în containere construite astfel încât să nu suferă și să se evite ca produsele alimentare sau gunoierul, să nu cadă în exterior.
9. Au cours du transport, ont été chargés dans des contenants construits de façon à ne pas les faire souffrir et d'éviter que la nourriture ou la litière puissent tomber ou couler à l'extérieur.

10. Mijloacele de transport utilizate pentru transportul animalelor la locul de îmbarcare, au fost curățate și dezinfectate înainte de plecare sub supravegherea veterinarului oficial al autorității competente.
10. Les moyens de transport utilisés, pour acheminer les animaux au lieu d'embarquement, ont été nettoyés et désinfectés au préalable sous la surveillance du vétérinaire officiel de l'autorité compétente.

11. Buletinele de analiză ale testelor mai sus menționate contrasemnate de către medicul veterinar oficial sunt atașate la prezentul certificat.

11. Les bulletins d'analyses des tests sus-mentionnés contresignés par le vétérinaire officiel sont joints au présent certificat.

Partea II: Certificare
Part II: Certification

II. Informații sanitare veterinare <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Număr de referință al certificatului <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p>(*) : Bifați specificările inutile (*) : Biffer la mention inutile</p> <p>Întocmit la data, locul : Fait à, le lieu:</p> <p>Numele și titlul medicului veterinar oficial : Nom et titre du vétérinaire officiel:</p> <p>Semnătura: <i>Signature:</i></p> <div data-bbox="193 551 429 712" style="border: 1px dashed black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;"><p>Ștampila oficială <i>Cachet officiel</i></p></div>		